BLACK+DECKER®

402121 - 66 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

www.blackanddecker.eu

BLCJS78

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Strase 11 65510, Idstein, Germany
UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

Fig. A

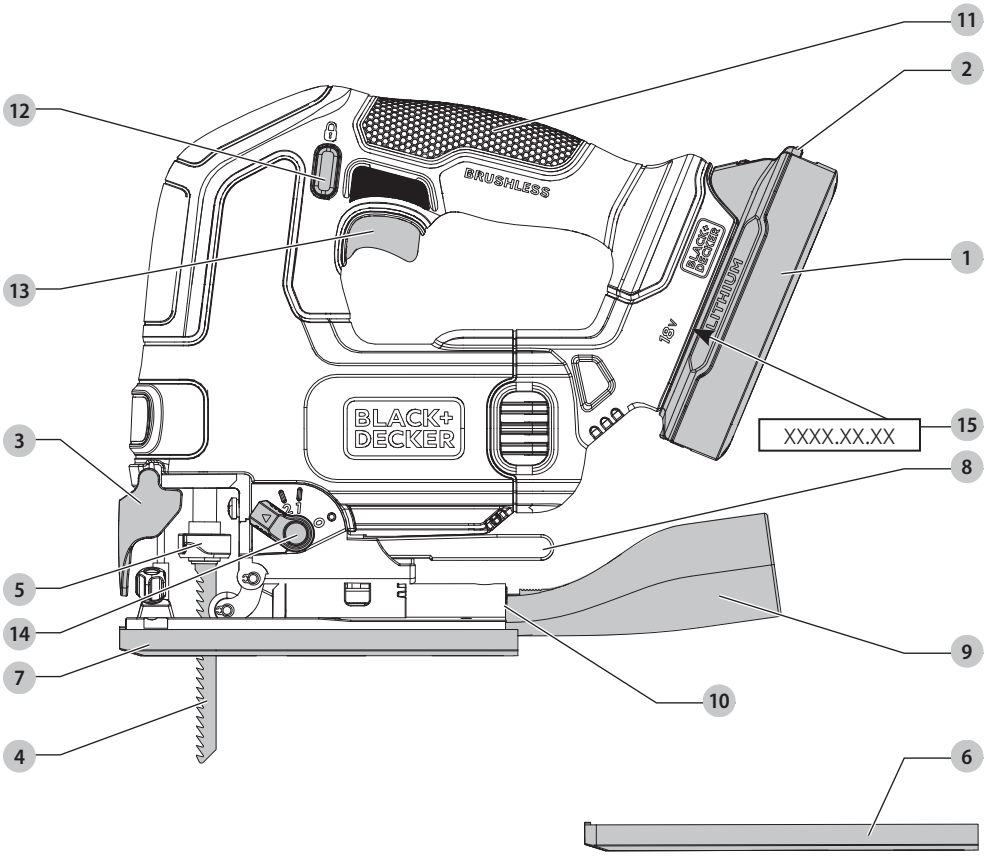


Fig. B

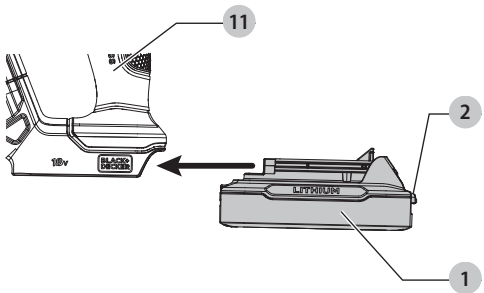
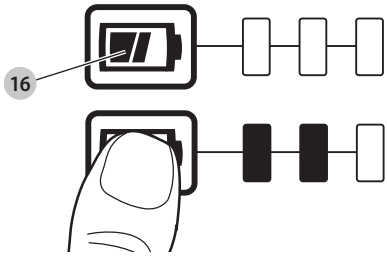


Fig. C



Copyright BLACK+DECKER

Fig. D

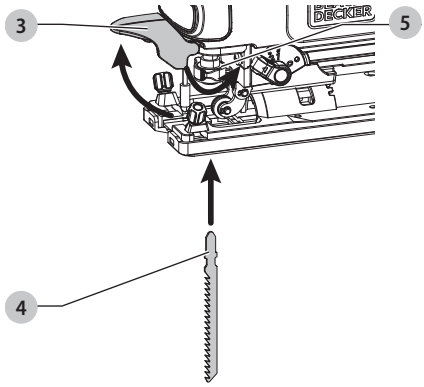


Fig. E

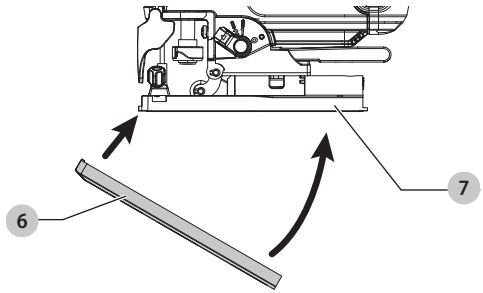


Fig. F

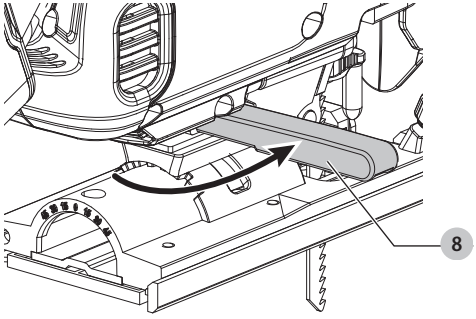


Fig. G

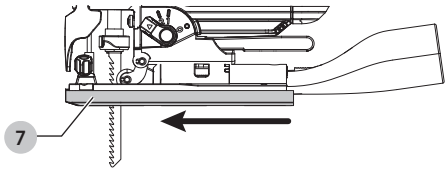


Fig. H

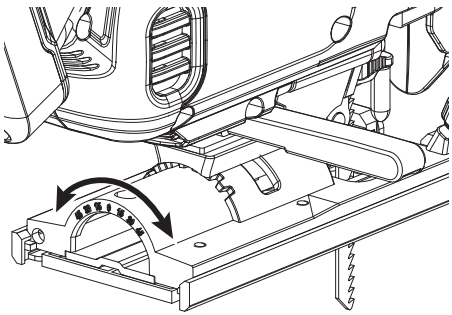


Fig. I

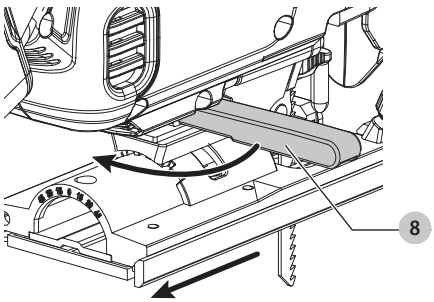


Fig. J

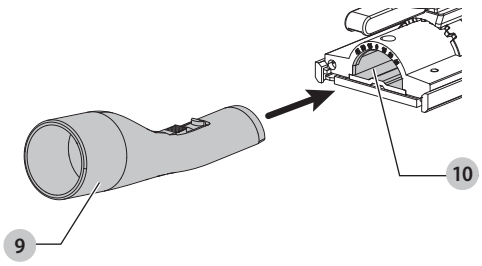


Fig. K

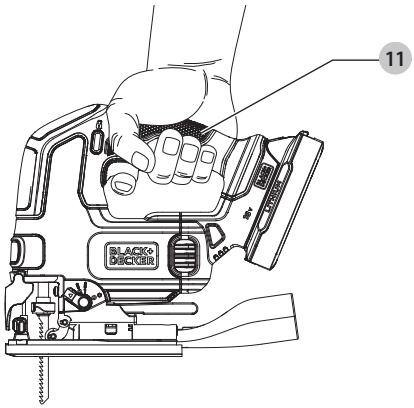


Fig. L

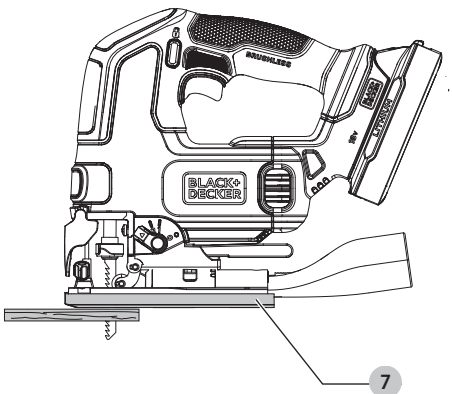


Fig. M

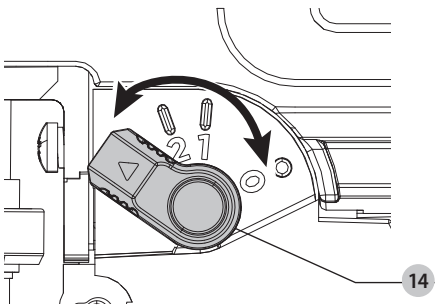


Fig. N

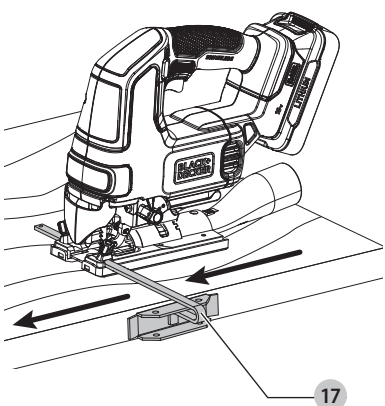


Fig. O

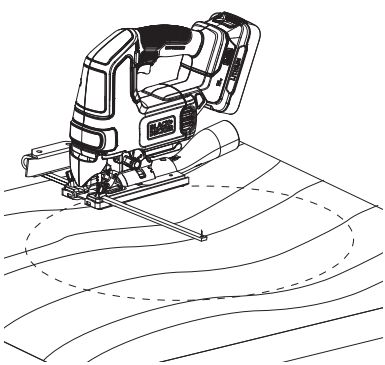


Fig. P

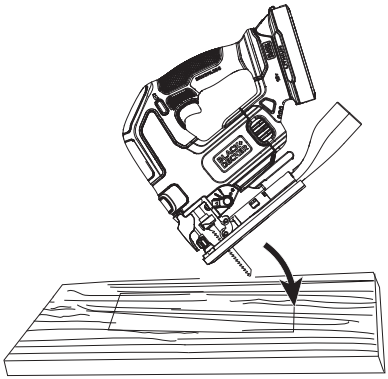


Fig. Q

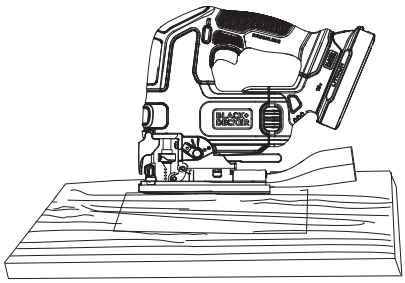
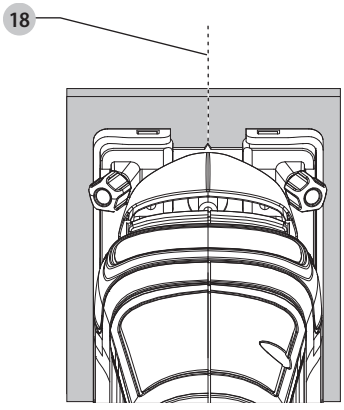


Fig. R



FERĂSTRĂU JIG BLCJS78

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Pentru accesoare directă, înlocuiți „xxx" cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)
- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al uneltei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. *Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).*

Specificații tehnice

		BLCJS78
Tensiune	$V_{c.c.}$	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Turația fără sarcină	min^{-1}	0–3200
Lungimea cursei	mm	25,4
Adâncime de tăiere în:		
lemn	mm	200
oțel	mm	20
Capacitate de înclinare (s/d)	°	0–45
Greutate (fără acumulator)	kg	2,1

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.

⚠ ***PERICOL:*** *Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată,* ***va*** *determina* ***decesul sau vătămarea gravă****.*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată,* ***ar putea*** *determina* ***decesul sau vătămarea gravă****.*

⚠ ***ATENȚIE:*** *Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată,* ***poate*** *determina* ***vătămări minore sau medii****.*

AVIZ: *Indică o practică* ***necorelată cu vătămarea personală*** *care, dacă nu este evitată,* ***poate*** *determina* ***daune asupra bunurilor****.*

⚠ *Denotă riscul de electrocutare.*

⚠ *Denotă riscul de incendiu.*

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELTELE ELECTRICE

⚠ ***AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.*** *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.*

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranţa în zona de lucru

a) ***Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.*** *Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.*

b) ***Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.*** *Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.*

c) ***Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.*** *Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.*

2) Siguranţa electrică

a) ***Ştecherele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ştecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ştechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).*** *Ştecherele nemodificate şi prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.*

b) ***Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare şi frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs.*** *este împământat sau legat la masă.*

c) ***Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.*** *Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.*

d) ***Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.*** *Cordoanele de alimentare deteriorate sau încurcate măresc riscul de şoc electric.*

e) ***Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.*** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*

f) ***În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).*** *Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.*

3) Siguranţa personală

a) ***Fiţi precauţi, fiţi atenţi la ceea ce faceţi şi respectaţi regulile de bun simţ atunci când operaţi o unealtă electrică. Nu utilizaţi o unealtă electrică atunci când sunteţi obosiţi sau când vă aflaţi sub influenţa drogurilor, alcoolului sau medicaţiei.*** *Un moment de neatenţie în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.*

b) ***Utilizaţi echipamentul de protecţie personală. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.*** *Echipamentul de protecţie precum măştile anti- praf, încălţămintea de siguranţă antiderapantă, căştile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiţii de lucru vor reduce vătămările corporale.*

c) ***Preveniţi pornirea accidentală. Asiguraţi-vă că, comutatorul se află în poziţia oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare şi/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.*** *Transportarea uneltelor electrice ţinând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziţia pornit înlesnesc producerea accidentelor.*

d) ***Îndepărtaţi orice cheie sau cleşte de reglare înainte de a porni unealta electrică.*** *O cheie sau un cleşte rămas ataşat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.*

e) ***Nu vă întindeţi pentru a apuca unealta de lucru. Menţineţi-vă întotdeauna stabilitatea şi echilibrul.*** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situaţii neaşteptate.*

f) ***Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstraţi-vă părul şi îmbrăcămintea departe de componentele în mişcare.*** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mişcare.*

g) ***În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspiraţia şi colectarea prafului, asiguraţi-vă că aceste accesorii sunt conectate şi utilizate în mod corespunzător.*** *Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.*

h) ***Nu lăsaţi ca obişnuinţa obţinută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniţi impasibil şi să ignoraţi principiile de siguranţă în utilizarea uneltelor.*** *O acţiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracţiune de secundă.*

4) Utilizarea şi întreţinerea uneltei electrice

a) ***Nu forţaţi unealta electrică. Utilizaţi unealta electrică adecvată pentru aplicaţia dvs.*** *Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine şi în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.*

b) ***Nu utilizaţi unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziţia pornit şi oprit.*** *Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă şi trebuie să fie reparată.*

c) ***Deconectaţi ştecherul de la sursa de alimentare şi/sau scoateţi acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detaşabil, înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.*** *Astfel de măsuri preventive de siguranţă reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.*

d) ***Nu depozitaţi uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor şi nu permiteţi persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucţiuni să o utilizeze.*** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.*

e) ***Întreţineţi uneltele electrice şi accesoriile. Verificaţi alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mişcare, ruperea componentelor şi orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparaţi piesele deteriorate înainte de punerea în funcţiune a uneltei electrice.*** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreţinute necorespunzător.*

f) ***Păstraţi uneltele de tăiat ascuţite şi curate.*** *Este puţin probabil ca uneltele de tăiat cu tăişuri ascuţite şi întreţinute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai uşor de controlat.*

g) ***Utilizaţi unealta electrică, accesoriile şi cuţitele uneltei etc. conform acestor instrucţiuni, ţinând cont de condiţiile de lucru şi de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.*** *Utilizarea uneltei de lucru pentru operaţii diferite de cele conforme destinaţiei de utilizare ar putea conduce la situaţii periculoase.*

h) ***Ţineţi mânerele şi suprafeţele de prindere uscate, curate şi lipsite de ulei şi unsoare.*** *Mânerele şi suprafeţele de prindere alunecoase nu permit manipularea şi controlul uneltei în siguranţă în situaţii neaşteptate.*

5) Utilizarea şi îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) ***Reîncărcaţi folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.*** *Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.*

b) ***Utilizaţi uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificaţi.*** *Utilizarea oricăror alţi acumulatori poate genera riscuri de vătămare şi incendiu.*

*c) Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstraţi-****l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.*** *Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau incendii.*

d) ***În condiţii de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitaţi contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiţi cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultaţi, de urgenţă, medicul.*** *Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritaţii sau arsuri.*

e) ***Nu folosiţi un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.*** *Acumulatorii deterioraţi sau modificaţi pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.*

f) ***Nu expuneţi bateria sau unealta la foc sau temperatură excesivă.*** *Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.*

g) ***Respectaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucţiuni.*** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul şi poate creşte riscul de incendiu.*

6) Service

a) ***Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.*** *Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.*

b) ***Niciodată nu servisați acumulatorii deteriorați.*** *Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.*

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie pendulare

- ***Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere, atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.*** *Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale uneltei electrice și ar putea electrocuta operatorul.*
- ***Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.*** *Ținând piesa în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.*

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru ferăstraiele pendulare

- ***Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere.*** *Nu vă întindeți niciodată sub material. Țineți partea din față a ferăstrăului apucând zona de prindere conturată. Nu introduceți degetele sau degetul mare în apropierea lamei oscilante și a dispozitivului de fixare a lamei. Nu stabilizați ferăstrăul ținând de ghidaj.*
- ***Păstrați lamele ascuțite.*** *Lamele boante pot determina ferăstrăul să devieze sau să se blocheze în timpul apăsării pe acesta.*
- ***Atunci când tăiați țevi sau conducte, asigurați-vă că nu prezintă apă, cablaje electrice etc.***
- ***Nu atingeți piesa de prelucrat sau lama imediat după utilizarea uneltei.*** *Acestea pot deveni foarte fierbinți.*
- ***Fiți atenți la pericolele ascunse; înainte de a tăia în pereți, podele sau tavane, verificați locația cablurilor și a țevilor.***
- ***Lama va continua să se miște după eliberarea comutatorului.*** *Opriți întotdeauna unealta și așteptați ca lama de ferăstrău să se oprească complet înainte de a o pune jos.*

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- *Afectarea auzului.*
- *Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.*
- *Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.*
- *Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.*

Acumulatori și încărcătoare compatibile

Aceste pachete de baterii și încărcătoare pot fi utilizate:

Acumulator	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Încărcătoare
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Consultați secțiunea baterie/încărcător sau manualul pentru mai multe informații.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:
Ferăstrău jig
Gard paralel
Lame de ferăstrău pendular
Atașament orificiu de praf
Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse în modelele N și NZ.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către BLACK+DECKER se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- *Verificați eventualele deteriorări ale uneltei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.*
- *Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.*

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:

Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

Purtați echipament de protecție pentru urechi și ochi.

Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. A)

Codul datei de producție **15** este format dintr-un an din 4 cifre urmat de o săptămână din 2 cifre și continuă cu un cod din fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.*

1 Acumulator
2 Buton de detașare a acumulatorului
3 Capac de protecție
4 Lamă
5 Suport lamă
6 Acoperire talpă
7 Talpă
8 Manetă de înclinare fără scule
9 Tub de extragere a prafului

10 Port de extragere praf
11 Mâner principal
12 Buton de blocare
13 Întrerupător de declanșare cu turație variabilă
14 Selector de acțiune orbitală
15 Cod pentru dată

Destinația de utilizare

Fierăstrăul dvs. BLACK+DECKER BLCJS78 a fost conceput pentru tăierea lemnului, a materialelor plastice și a tablei de metal. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

• **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere. (Cerință XE - numai în limba engleză)

• Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

⚠ ***AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii.*** *O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Utilizați numai* BLACK+DECKER.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul 1 este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul uneltei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului uneltei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsați butonul de detașare a acumulatorului 2 și trageți ferm acumulatorul din mânerul uneltei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului (Fig. C)

Acumulatorul include un buton indicator al stării de încărcare 16 pentru a determina rapid durata de viață a bateriei, așa cum se arată în Fig. C.

Prin apăsarea butonului indicatorului de stare a încărcării, puteți vizualiza cu ușurință încărcarea rămasă în baterie, așa cum este ilustrat în Fig. C.

OBSERVAȚIE: Indicatorul stării de încărcare este doar o măsură a încărcării rămase pe acumulator. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate diferi în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Instalarea lamei (Fig. D)

1. Ridicați capacul de protecție 3 up.
2. Cu dinții orientați spre înainte, introduceți tija lamei de ferăstrău 4 în suportul lamei 5 rotind suportul lamei în sens antiorar până la capăt.
3. Împingeți capacul de protecție în jos și asigurați-vă că lama este fixată înainte de a tăia.
4. Pentru a scoate lama, rotiți capacul de protecție în sus, rotiți suportul lamei în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera lama și glisați lama în afară.

⚠ ***ATENȚIE:*** *Lama poate fi fierbinte.*

Capac anti- zgârieturi detașabil pentru talpă (Fig. E)

Capacul tălpii 6 ar trebui folosit atunci când tăiați suprafețe care se zgârie cu ușurință, cum ar fi laminatele, furnirul sau vopseaua.

Pentru a scoate acoperitoarea tălpii, apucați-o de partea inferioară și trageți în jos.

Pentru atașarea capacului anti-zgârieturi al ghidajului de susținere 7, poziționați partea frontală a ghidajului de aluminiu în fața acestuia și coborâți ferăstrăul. Capacul pentru ghidaj se va fixa în siguranță pe partea din spate a ghidajului din aluminiu.

Înclinarea ghidajului (Fig. F–I)

Înclinarea ghidajului

1. Pentru a debloca ghidajul 7, trageți maneta fără cheie 8 în lateral, așa cum se arată în Fig. F.
2. Glisați ghidajul înainte pentru a o elibera din poziția de oprire pozitivă la 0°, așa cum se arată în Fig. G.
3. Ghidajul poate fi înclinat spre stânga sau spre dreapta, așa cum se arată în Fig. H. Are blocaje la 0°, 15°, 30° and 45°. Ghidajul poate fi oprit manual la orice unghi între 0° și 45°.
4. Odată ce unghiul de înclinare dorit este atins, glisați pantoful înapoi în dispozitivul de blocare și fixați-l în poziție, așa cum se arată în Fig. I.

Resetarea ghidajului la 0°

1. Deblocați ghidajul.
2. Scoateți ghidajul.
3. Rotiți ghidajului înapoi la 0°.
4. Glisați ghidajul înapoi în poziția de oprire la 0° pozitiv.
5. Blocați ghidajul.

Poziția corectă a mâinii (Fig. K)

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați* ***ÎNTOTDEAUNA*** *o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți* ***ÎNTOTDEAUNA*** *unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.*

Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul principal 11. Țineți cealaltă mână departe de zona de tăiere.

Pornirea și oprirea (Fig. A)

Pentru a porni unealta, asigurați-vă că butonul de blocare 12 se află în poziția centrală și apăsați declanșatorul cu viteză variabilă 13.

Pentru a opri unealta, eliberați declanșatorul cu viteză variabilă, apoi apăsați butonul de blocare din partea cealaltă pentru a bloca declanșatorul în poziția oprit.

Tăierea (Fig. L)

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Toți utilizatorii și persoanele din jur trebuie să poarte ochelari de protecție care să fie conformi cu ANSI Z87.1*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Fiți foarte atenți atunci când tăiați în direcția operatorului. Țineți întotdeauna fierăstrăul bine în timp ce tăiați.* Lama trebuie să depășească talpa pivotantă **7** și grosimea piesei de prelucrat pe toată durata tăierii. Selectați lama cea mai potrivită pentru materialul care urmează să fie tăiat și utilizați cea mai scurtă lamă potrivită pentru grosimea materialului. Asigurați-vă că lama se extinde în jos peste materialul care urmează să fie tăiat pe toată durata cursei.

Acțiune de tăiere – Orbitală sau Dreaptă (Fig. M)

Acest ferăstrău pendular este echipat cu patru acțiuni de tăiere, trei orbitale și una dreaptă. Acțiunea orbitală are o mișcare a lamei mai agresivă și este concepută pentru tăierea în materiale moi, cum ar fi lemnul sau plasticul. Acțiunea orbitală oferă o tăiere mai rapidă, dar cu o tăiere mai puțin lină pe material. În acțiunea orbitală, lama se mișcă înainte în timpul cursei de tăiere, pe lângă mișcarea în sus și în jos.

NOTĂ: Metalul sau lemnul de esență tare nu trebuie niciodată tăiate în acțiune orbitală.

Pentru a regla acțiunea de tăiere, mutați selectorul de acțiune orbitală (8) între cele patru poziții de tăiere: 0, 1, 2 și 3. Poziția 0 este tăiere dreaptă. Pozițiile 1, 2 și 3 sunt tăiere orbitală. Agresivitatea tăierii crește pe măsură ce maneta este reglată de la unu la trei, trei fiind cea mai agresivă tăiere.

Atașarea tubului de extragere a prafului (Fig. J)

• Glisați tubul de extragere a prafului **9** în orificiul de extragere a prafului **10** până când butonul tubului se fixează în poziție.

• Pentru a îndepărta tubul, apăsați butonul tubului și trageți tubul din port.

UTILIZAREA

Instrucțiuni de utilizare

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.*

⚠ ***AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii.*** *O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

Tăierea prin decupare/tăiere în cerc (Fig. N, O)

Decuparea și tăierea circulară fără linie trasată cu creionul se realizează cu ușurință cu ajutorul ghidajului de decupare/ghidajului circular **17**. Folosiți șurubul pentru a fixa bine ghidajul.

Când tăiați, poziționați-vă așa cum se arată în Fig. N și glisați ghidajul de tăiere sub șurubul de pe oricare dintre părțile laterale ale ferăstrăului. Reglați bara transversală la distanța dorită față de lamă și strângeți șurubul. Pentru decupare, bara transversală trebuie să fie în jos și să se sprijine pe marginea dreaptă a piesei de prelucrat așa cum este indicat.

Când tăiați în cerc, reglați ghidajul de tăiere astfel încât distanța dintre lamă și orificiul din brațul ghidajului să fie la raza dorită și strângeți șuruburile. Așezați ferăstrăul astfel încât orificiul din brațul de ghidare să se afle deasupra centrului cercului care urmează să fie tăiat (faceți o gaură pentru lama de ferăstrău sau tăiați spre interior de la marginea materialului pentru a poziționa lama). Când ferăstrăul este poziționat corect, introduceți un cui mic prin gaura din brațul de ghidare. Folosind ghidajul paralel pe post de braț pivotant, începeți să tăiați în cerc. Pentru tăierea în cerc, bara transversală trebuie să fie în sus, așa cum este indicat în Fig O.

Tăieturi ascunse (Fig. P, Q)

Tăietura ascunsă este o metodă facilă de a face o tăietură interioară. Fierăstrăul poate fi introdus direct într-un panou sau o placă fără a efectua vreo altă tăietură sau o gaură pilot. Atunci când efectuați tăieturi ascunse, măsurați suprafața ce trebuie tăiată și faceți semn cu creionul. Apoi, răsturnați fierăstrăul în față până când capătul anterior al tălpii este poziționat pe suprafața de lucru și lama efectuează lucrarea la o cursă completă. Porniți unealta și lăsați-o să atingă turația maximă. Apucați fierăstrăul bine și coborâți ușor capătul posterior al uneltei până când lama atinge adâncimea maximă. Țineți talpa lipită de lemn și începeți să tăiați. Nu scoateți lama din tăietură atâta timp cât este încă în mișcare. Lama trebuie să se oprească complet.

Cum se utilizează funcția Sightline® (Fig. R)

1. Folosiți un creion pentru a marca linia de tăiere **18**.
2. Poziționați fierăstrăul pe linie.
3. Privind direct de deasupra ferăstrăului, linia de debitare poate fi urmărită cu ușurință.

ÎNTREȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.

⚠ ***AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți sursa de alimentare sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii.*** *O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, în cazul în care acesta este detașabil, din produs înainte de curățare.*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna produsul și fantele de ventilație (dacă este cazul) curate. Fantele de ventilație și carcasa pot fi curățate cu o perie uscată, moale, nemetalică și/sau cu un aspirator adecvat, ori de câte ori se observă murdărie. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.*

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale produsului. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid în interiorul produsului. Nu scufundați niciodată vreo componentă a produsului într-un lichid.*

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei unelte electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.*

- *Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseluri pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.*
- *Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.*
- *Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.*
- *Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.*
- *Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.*

Măsuri suplimentare:

- Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.
- Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.

Accesorii opţionale

⚠ ***AVERTISMENT:*** *Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de BLACK+DECKER, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea unor astfel de accesorii cu această unealtă ar putea fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de rănire, numai accesoriile recomandate BLACK+DECKER trebuie să fie utilizate cu acest produs.*

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător

Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care acestea sunt marcate cu coșul de gunoi barat, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale.

Descărcați complet acumulatorii și separați-i. În cazul în care este posibil, separați orice sursă de lumină de produs. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor cu caracter personal din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru oficial de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie să fie eliminat în funcție de codurile de material marcate.

Este necesar ca instrucțiunile de utilizare și de siguranță să fie aruncate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Mai multe informații găsiți pe **www.2helpU.com** și scanați codul QR de mai sus.

Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate[1] pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs: .....

Cod: .....

Serie mașină: ...../.....

Serie acumulatori: ...../.....

Serie stație încărcare: .....

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

.....

Cumpărător: .....

Produs cumpărat cu factură / bon nr.: .....

Data: .....

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („**Documentul**").

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale[2], consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

  Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

  În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
  a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
  b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

[1] Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

[2] Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau

d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piesele de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omiterea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul in Bucuresti, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenicia Business Center, Bucuresti,Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (**http://www.dewalt.ro/3/**, respectiv, **https://www.stanleyworks.ro/warranty**) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa **https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/**.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesați la acest link: **https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/**.

Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532